



1920

Министерство образования и науки Российской Федерации
Филиал федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего профессионального образования
«Кубанский государственный университет» в г. Новороссийске
Кафедра иностранной филологии



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.05.02 СЛОВАРИ И КУЛЬТУРА

Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Программа подготовки	Академическая
Форма обучения	Очная
Квалификация (степень) выпускника –	Бакалавр

Краснодар 2015

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. N 947.

Программу составил(и):

О.В.Вахонина , доцент, канд. филол. наук
И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание


подпись

А.В. Ордули, преподаватель кафедры иностранной филологии
И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание


подпись

Рабочая программа дисциплины «Словари и культура» обсуждена на заседании кафедры иностранной филологии, протокол № 1 от 31 августа 2015 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Вахонина О.В.
фамилия, инициалы


подпись

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранной филологии протокол № 1 от 31 августа 2015 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Вахонина О.В.
фамилия, инициалы


подпись

Рабочая программа одобрена на заседании учебно-методической комиссии филиала по УГНС 45.00.00 Языкознание и литературоведение 31 августа 2015 г., протокол № 1

Председатель УМК  О.В. Вахонина

Рецензенты:

Директор МОУ Гимназия № 6
г. Новороссийск

А. Г. Альтова

Директор МАОУ Гимназия № 5
г. Новороссийск

Т. С. Цепордей

Содержание рабочей программы

1 Цели и задачи изучения дисциплины.

1.1 Цель освоения дисциплины

1.2 Задачи дисциплины.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине ,
соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной
программы.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

2.2 Структура дисциплины

2.3 Содержание разделов дисциплины

2.3.1 Лабораторные занятия

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы
обучающихся по дисциплине

3. Образовательные технологии.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной
аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для
освоения дисциплины .

5.1 Основная литература

5.2 Дополнительная литература

5.3. Периодические издания:

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети
«Интернет», необходимых для освоения дисциплины .

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении
образовательного процесса по дисциплине .

8.1 Перечень информационных технологий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

8.3 Перечень информационных справочных систем

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления
образовательного процесса по дисциплине .

1. Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью данного курса является ознакомление студентов с основными лингвистическими справочными словарями, в которых дается не объяснение значения слова или особенностей его употребления и происхождения, а приводятся различного рода справки о слове как языковой единице, связанной с культурой языка, где данная единица употребляется; и нелингвистическими специальными справочными словарями, в которых объясняются не слова, а понятия, предметы, явления. Курс «Словари и культура» подчеркивает роль языка в формировании цивилизации и значение словарного состава для познавательной и созидательной деятельности.

1.2 Задачи дисциплины

К задачам дисциплины относятся:

- ознакомить студента с типами словарей;
- описать язык как важнейшую знаковую систему в процессе возникновения мышления;
- представить формы существования и способы функционирования языка;
- описать проблемы возникновения и развития языка в процессе становления человечества;
- определить понятие языка в различных философских системах;
- представить язык как средство общения и взаимного понимания людей с отражением культурных особенностей коммуникантов.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Словари и культура» относится к вариативной части дисциплин по выбору.

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку бакалавров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет бакалавру получить основной объем навыков, необходимых для продолжения изучения образовательной программы второй ступени высшего профессионального образования по направлению «Филология».

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения базовых дисциплин таких, как «Стилистика русского языка и культура речи», «Социоллингвистика», «Лексикография», «Философия».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-3, ПК-7

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1	ПК-3	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и	особенности вторичных жанров научной письменной, приемы библиографического описания, основные библиографические источники и поисковые системы по проблемам конкретной узкой области филологического знания	готовить научные обзоры, аннотации, рефераты и библиографии по темам дисциплины	навыками создания вторичных жанров научной письменной речи, приемами библиографического описания

		поисковых систем			
2	ПК-7	готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	формы воспитательной работы с учащимися	обрабатывать научную информацию в области филологии	навыками учебной и воспитательной работы, навыками популяризации достижений современной филологии

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		7			
Контактная работа, в том числе:	21,2	21,2			
Аудиторные занятия (всего):	16	16			
Занятия лекционного типа	8	8			
Лабораторные занятия	-	-			
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	8	8			
Иная контактная работа:	5,2	5,2			
Контроль самостоятельной работы (КСР)	5	5			
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2			
Самостоятельная работа, в том числе:	50,8	50,8			
<i>Курсовая работа</i>	-				
<i>Проработка учебного (теоретического) материала</i>	10	10			
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i>	20	20			
<i>Реферат</i>	-	-			
<i>Тест</i>	-	-			
Подготовка к текущему контролю	20,8	20,8			
Контроль:	-	-			
Подготовка к зачету	-	-			
Общая трудоемкость	час.	72	72		
	в том числе контактная работа	21,2	21,2		
	зач. ед	2	2		

2.2 Структура дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов					СР
		Всего	Контактная работа				
			Л	ПЗ	КСР	ИКР	
1	2	3	4	5	6	7	
1.	Понятие и сущность языка	8	1	1			6
2.	Типы словарей.	9	1	1	1		6
3.	Способы пополнения словарного состава	9	1	1	1		6
4.	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	9	1	1	1		6

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов					CP
		Всего	Контактная работа				
			Л	ПЗ	КСР	ИКР	
1	2	3	4	5	6	7	
5.	Национальная специфика лексических подсистем	8	1.	1.			6
6.	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	11,1	1.	1.	1	0,1	8
7.	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	8,1	1.	1.		0,1	6
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.	9,8	1.	1.	1		6,8
	<i>Итого:</i>	72	8	8	5	0,2	50,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторная работа, ИКР – иная контактная работа, КСР – контролируемая самостоятельная работа, CP – самостоятельная работа.

2.3 Содержание разделов дисциплины:

Тема 1. Понятие и сущность языка

Тема 2. Типы словарей.

Тема 3. Способы пополнения словарного состава

Тема 4. Национальное языковое сознание и национальная картина мира

Тема 5. Национальная специфика лексических подсистем

Тема 6. Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера

Тема 7. Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия

Тема 8. Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.

2.3.1 Лекционные и практические занятия:

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Понятие и сущность языка ПК-3, ПК-7	Понятие языка в различных философских системах. Понятие картины мира. Язык и мышление. Понятийный аппарат когнитивной лингвистики. Когнитивное сознание и языковое. Семантическое пространство языка.	Вопросно-ответный контроль. Тестирование.
2	Типы словарей. ПК-3, ПК-7	Понятие филологический (лингвистический) словарь; нелингвистический словарь. Типы современных словарей: толковые, фразеологические, синонимические, антонимические, омонимические, ортологические,	Вопросно-ответная работа. Практические задания.

		орфографические, орфоэпические, диалектные, исторические, этимологические, иностранных слов, словообразовательные.	
3	Способы пополнения словарного состава ПК-3, ПК-7	Различные способы пополнения словарного состава народа и степень влияния культуры народа на данный процесс	Сообщения по изучаемой теме.
4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира ПК-3, ПК-7	Приемы влияния национальной специфики языка. Национальная специфика семантики слова. Национальная специфика лексических групп. Национальная специфика ассоциативно-вербальных сетей.	Сообщения, доклады
5	Национальная специфика лексических подсистем ПК-3, ПК-7	Формирование концептов в национальной концептосфере. Национальная специфика семантических связей. Когнитивная классификаторы в семантическом поле абстрактных лексем.	Обсуждение вопросов.
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера ПК-3, ПК-7	Особенности полисемии в языках разных типов. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка. Внутряязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.	Обсуждение вопросов
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия ПК-3, ПК-7	Индивидуально-авторское и национальное.	Обсуждение вопросов
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры. ПК-3, ПК-7	Философия В.С. Соловьева. Исторические очерки русской философии на рубеже XIX и XX в. Российские мыслители серебряного века. Опыт изучения русского коммуникативного сознания.	Собеседование. Зачет.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При изучении дисциплины обязательными являются следующие формы самостоятельной работы:

- разбор практического материала по домашним заданиям,
- самостоятельное изучение указанных отдельных тем;
- подготовка к зачету.

Вопросы для самостоятельной работы студентов

Задание 1. Подготовьте ответы на следующие вопросы:

- 1) Какой словарь является первым отечественным англо-русским словарем?
- 2) Какой словарь можно считать лучшим отечественным англо-русским словарем в XIX в. и почему?
- 3) В чем заключаются причины основных недостатков *Русско-английского словаря* А.И. Смирницкого, отмеченных в главе 3?
- 4) В чем заключаются отличия представления семантической структуры многозначного слова в *Новом большом русско-английском словаре* от представления в *Русско-английском словаре*?
- 5) Когда началась работа над *Большим англо-русским словарем*?
- 6) Когда началась работа над *Новым большим англо-русским словарем*?
- 7) Что обусловило необходимость создания *Нового большого англо-русского словаря*?
- 8) Почему *Новый большой англо-русский словарь* можно считать самым полным англо-русским отечественным словарем общего назначения?
- 9) Чем занимается терминологическая лексикография?
- 10) Почему число двуязычных специальных словарей намного превышает число двуязычных словарей общеупотребительной лексики?
- 11) В чем заключается основная причина несовершенства многих англо-русских терминологических словарей?
- 12) Какие отечественные лингвисты внесли большой вклад в развитие терминологической лексикографии английского языка?
- 13) В чем заключаются основные недостатки двуязычных терминологических словарей?
- 14) Какие отечественные двуязычные словари английской фразеологии являются наиболее полными?

Задание 2. Выберите из списка словарей название словаря, соответствующее фамилии его автора или фамилиям руководителей коллективов, создавших данный словарь.

<i>Фамилии авторов словарей</i>	<i>Названия словарей</i>
Ю.Д. Апресян и Э.М. Медникова	<i>Русско-английский словарь</i>
В.К. Мюллер	<i>Новый большой русско-английский словарь</i>
И.Р. Гальперин	<i>Англо-русский фразеологический словарь</i>
А.В. Кунина	<i>Англо-русский словарь</i>
А.И. Смирницкий	<i>Большой англо-русский словарь</i>

Д.И. Ермолович	<i>Новый большой англо-русский словарь</i>
----------------	--------------------------------------------

Задание 3. Расположите в хронологической последовательности отечественные англо-русские и русско-английские словари (начиная с самого раннего):

- 1) *Новый большой англо-русский словарь*, изданный под руководством Ю.Д. Апресяна и Э.М. Медниковой;
- 2) *Русско-английский словарь*, изданный под общим руководством профессора А.И. Смирницкого;
- 3) *Полный англо-русский словарь* А. Александрова;
- 4) *Полный англо-русский словарь* С.Г. Займовского;
- 5) *Новый большой русско-английский словарь*, подготовленный под общим руководством профессора Д.И. Ермоловича;
- 6) *Англо-русский словарь* В.К. Мюллера;
- 7) *Большой англо-русский словарь*, подготовленный под общим руководством профессора И.Р. Гальперина.

Задание 4. Изучите раздел 2 «Статичность словаря и динамичность языка» статьи академика Ю.Д. Апресяна «Лексикографическая концепция Нового большого англо-русского словаря» в первом томе НБАРС и подготовьте сообщение о **принципе пропорциональной фокусировки словаря**. Можно ли считать, что НБАРС отвечает этому принципу?

Задание 5. Изучите раздел 3 «Словарь как справочник и как учебное пособие» статьи академика Ю.Д. Апресяна «Лексикографическая концепция Нового большого англо-русского словаря» в первом томе НБАРС. Подготовьте краткое сообщение о новом типе активного словаря. Можно ли считать, что НБАРС относится к данному типу словарей? Если да, то почему?

Задание 6. Изучите раздел 4 «Словарь и грамматика» статьи академика Ю.Д. Апресяна «Лексикографическая концепция Нового большого англо-русского словаря» в первом томе НБАРС. Какое лингвистическое описание лексической единицы в словаре Апресян считает интегральным? В чем заключаются трудности реализации требования интегральности в практике составления словарей? Как это требование было реализовано при составлении НБАРС?

Таблица – Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Самостоятельное изучение теоретических и практических тем: Классификация фразеологических единиц, Сленг: причины появления, основные виды сленговых единиц, продуктивные средства словообразования, и др для владения навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и	1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 199 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44142 2. Крысин, Леонид Петрович. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук ; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., испр. - Москва : Академия,

	библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;	2013. - 240 с. 5
2	Чтение аутентичных научно-популярной текстов. Работа с лексикой по теме, а также владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;	1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 199 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44142 2. Крысин, Леонид Петрович. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук ; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., испр. - Москва : Академия, 2013. - 240 с. 5
3	Подготовка устных сообщений на заданную тему; формирует навыки подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;	1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 199 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44142 2. Крысин, Леонид Петрович. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук ; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., испр. - Москва : Академия, 2013. - 240 с. 5

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению бакалавриат реализация успешного освоения дисциплины «Лексикография» предусматривает

использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, языковые тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой.

При обучении дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований;

- технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся;

- технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий бакалавр.

В соответствии с ФГОС ВО удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ООП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе должен составлять не менее 20 процентов от общего объема аудиторных занятий.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения (2 часа).

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) - совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путем творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды;

- ролевые и деловые игры - ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4.Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации:

Предполагает написание эссе, рефератов по теоретическим темам с проверкой теоретических знаний, умения применения этих знаний для анализа конкретных ситуаций (кейсов), а также при составлении диалогов (ролевая игра), переводах и т.д.

Примерные темы докладов:

1. Понятие и сущность языка. Понятие языка в различных философских системах.
2. Функции языка.
3. Сознание и языка.
4. Язык как средство общения и взаимного понимания людей. Единство языка и сознания.
5. Язык и его роль в культуре.

6. Приемы влияния национальной специфики языка.
7. Национальная специфика семантики слова.
8. Национальная специфика лексических групп. Национальная специфика ассоциативно-вербальных сетей.
9. Особенности полисемии в языках разных типов.
10. Лакуны и безэквивалентные единицы в лексической системе языка.
11. Внутряязыковые лакуны. Межъязыковые лакуны.
12. Индивидуально-авторское и национальное.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Примерные вопросы к зачету:

1. Понятие и сущность языка.
2. Типы словарей.
3. Способы пополнения словарного состава.
4. Национальное языковое сознание и национальная картина мира.
5. Национальная специфика лексических подсистем.
6. Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера.
7. Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия.
8. Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1 Основная литература

1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс]: учеб. пособие – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2013. – 199 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/44142>

2. Крысин, Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография [Текст] : учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / Л. П. Крысин ; Рос. акад. наук ; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., испр. – М.: Академия, 2013. - 240 с. 5

5.2 Дополнительная литература.

1. Болотнова, Н.С. Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография: контрольно-тренировочные задания [Текст]: учебное пособие для студентов вузов / Н. С. Болотнова, А. В. Болотнов. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2009. - 220 с.

2. Евсева, И.В. Современный русский язык. Актуальные вопросы морфемики, морфонологии и словообразования [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.В. Евсева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2014. - 204 с.: табл., схем. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364604>

3. Иванищева, О.Н. Лексикографирование культуры [Электронный ресурс]: учебное пособие / О.Н. Иванищева. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 169 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428738>

4. Поливанов, Е.Д. Словарь лингвистических и литературоведческих терминов [Текст] / Е. Д. Поливанов. - М.: ЛИБРОКОМ, 2010. - 158 с

5.3. Периодические издания:

1. Вопросы филологии. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/675>

2. Книжное обозрение. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/7146>

3. Филологические науки. -

URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/33866/udb/4>

4. Вестник Московского университета. Серия 09. Филология. - URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/9145/udb/890>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины .

1. Academia : видеолекции ученых России на телеканале «Россия К» : сайт. – URL: http://tvkultura.ru/brand/show/brand_id/20898/ .

2. Scopus : международная реферативная и справочная база данных цитирования рецензируемой литературы : сайт. – URL: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

3. Web of Science (WoS, ISI) : международная аналитическая база данных научного цитирования : сайт. – URL: <http://webofknowledge.com>.

4. Базы данных компании «Ист Вью» : сайт. – URL: <http://dlib.eastview.com> .

5. ГРАМОТА.РУ : справочно-информационный интернет-портал. – URL: <http://www.gramota.ru> .

6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам : сайт. – URL: <http://window.edu.ru> .

7. Лекториум : видеокolleкции академических лекций вузов России : сайт. – URL: <https://www.lektorium.tv>.

8. Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru» : сайт. – URL: <http://elibrary.ru>.

9. Национальная электронная библиотека (НЭБ): сайт. - URL: <http://нэб.рф/>

10. Образовательный портал «Академик»: сайт. - URL: <https://dic.academic.ru/>

11. Образовательный портал «Учеба»: сайт. - URL: <http://www.ucheba.com/>

12. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации : сайт. – URL: <http://publication.pravo.gov.ru> .

13. Российское образование, федеральный портал: сайт — URL: <http://www.edu.ru>

14. Служба тематических толковых словарей: сайт. - URL: <http://www.glossary.ru/>

15. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» : сайт. – URL: <http://www.consultant.ru>.

16. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) : сайт. – URL: <http://www.uisrussia.msu.ru/>.

17. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов : сайт. – URL: <http://fcior.edu.ru> .

18. Федеральный центр образовательного законодательства: сайт. - URL: <http://www.lexed.ru/>

19. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE»: сайт. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red

20. ЭБС Издательства «Лань» : сайт. – URL: <http://e.lanbook.com> .

21. Электронная библиотека «Grebennikon»: сайт. – URL: <http://grebennikon.ru/journal.php>.

22. Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки [авторефераты – в свободном доступе] : сайт. – URL: <http://diss.rsl.ru/>.

23. Электронный архив документов КубГУ - URL: <http://docspace.kubsu.ru>

24. Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов. – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

Система обучения основывается на рациональном сочетании нескольких видов учебных занятий (в первую очередь, лекций и практических (лабораторных) занятий), работа на которых обладает определенной спецификой.

Подготовка к лабораторным, семинарским занятиям.

Подготовку к каждому занятию необходимо начать с ознакомления с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной темы. Тщательное продумывание и изучение вопросов плана основывается на проработке текущего материала лекции, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме. Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса.

В процессе подготовки к занятиям, необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной литературы. При всей полноте конспектирования лекции в ней невозможно изложить весь материал. Поэтому самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной литературой, материалами периодических изданий и Интернета является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала.

Рекомендации по работе с литературой.

Работу с литературой целесообразно начать с изучения общих работ по теме, а также учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу монографий и статей, рассматривающих отдельные аспекты проблем, изучаемых в рамках курса, а также официальных материалов и неопубликованных документов (научно-исследовательские работы, диссертации), в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения.

В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание ученика на предметные и именные указатели.

Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала. Такое чтение предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов. Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет.

Необходимо также проанализировать, какие из утверждений автора носят проблематичный, гипотетический характер, и уловить скрытые вопросы.

Понятно, что умение таким образом работать с текстом приходит далеко не сразу. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, улавливать проблематичный характер утверждений, давать оценку авторской позиции – это сравнительное чтение, в ходе которого Вы знакомитесь с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравниваете весомость и доказательность аргументов сторон и делаете вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции.

Если в литературе встречаются разные точки зрения по тому или иному вопросу из-за сложности прошедших событий и правовых явлений, нельзя их отвергать, не

разобравшись. При наличии расхождений между авторами необходимо найти рациональное зерно у каждого из них, что позволит глубже усвоить предмет изучения и более критично оценивать изучаемые вопросы. Знакомясь с особыми позициями авторов, нужно определять их схожие суждения, аргументы, выводы, а затем сравнивать их между собой и применять из них ту, которая более убедительна.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы..

Таким образом, при работе с источниками и литературой важно уметь:

- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить и презентовать развернутые сообщения типа доклада;
- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);
- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова-описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, «словотворчество»;
- повторять или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений).

Подготовка к промежуточной аттестации.

При подготовке к промежуточной аттестации целесообразно:

- внимательно изучить перечень вопросов и определить, в каких источниках находятся сведения, необходимые для ответа на них;
- внимательно прочитать рекомендованную литературу;
- составить краткие конспекты ответов (планы ответов).

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине .

8.1 Перечень информационных технологий.

- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении лекции-визуализации.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

- 1 WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3
- 2 Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3
- 3 Microsoft Windows Server Std 2003, Государственный контракт №13-ОК/2008-2 (Номер лицензии - 43725353)

- 4 Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353)
 5 Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000

8.3 Перечень информационных справочных систем:

№	Наименование электронного ресурса	Ссылка на электронный адрес
1.	Электронная библиотечная система "Университетская библиотека ONLINE"	URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
2.	Электронная библиотечная система издательства "Лань"	http://e.lanbook.com/
3.	Электронная библиотека «Grebennikon»	http://grebennikon.ru/journal.php .
4.	Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки [авторефераты – в свободном доступе]	http://diss.rsl.ru/ .
5.	ЭБС «ZNANIUM.COM»: сайт. - URL:	http://www.znanium.com/

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитории для проведения занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; учебная аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; Учебная аудитория № 301 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36	Оборудование: мультимедийный проектор, экран, персональный компьютер, учебная мебель, доска учебная, учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации), презентации на электронном носителе, выход в интернет, сплит-система	WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.
учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитории для проведения занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; учебная аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; Учебная аудитория № 303 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36	Оборудование: мультимедийный проектор, экран, персональный компьютер, телевизор, видеомэгафон; учебная мебель, доска учебная, учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации), презентации на электронном носителе, сплит-система	WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.
учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитория для проведения	Оборудование: телевизор, видеомэгафон; учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации)	

<p>занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения текущего контроля промежуточной аттестации; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; Учебная аудитория № 306 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36</p>	<p>учебная мебель, доска учебная, сплит-система</p>	
<p>учебная аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин Учебная аудитория № 309 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36</p>	<p>Оборудование: ученические столы, стулья, ноутбуки, выход в интернет, персональный компьютер.</p>	<p>WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.</p>
<p>Учебная аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин Кабинет № 504 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87</p>	<p>6 компьютеров, компьютерные столы, выход в Интернет, ученические столы, стулья, книжные стеллажи</p>	<p>WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353) Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000</p>
<p>Помещение № 511 Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87</p>	<p>Оборудование: стол, шкаф, стеллаж, персональный компьютер, учебная мебель, учебная, выход в Интернет.</p>	<p>WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 Microsoft Windows Server Std 2003, Государственный контракт №13-ОК/2008-2 (Номер лицензии - 43725353) Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353) Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000</p>
<p>Помещение № 518 Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87</p>	<p>Оборудование: стол, шкаф, стеллаж, учебная мебель.</p>	

Для обучающихся из числа инвалидов обучение проводится организацией с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

При проведении обучения инвалидов обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение обучения для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей;

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях;

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, организация обеспечивает выполнение следующих требований при проведении занятий:

а) для слепых:

- задания и иные материалы оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

Обучающийся инвалид при поступлении подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении обучения с указанием особенностей его психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности). К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации).